

INSTALLATION INSTRUCTIONS CARE AND MAINTENANCE

American Standard

Style That Works Better

FloWise™ DUAL FLUSH 2-PIECE TOILET

Normal Height, Elongated Rim: 2479 / 2476 / 2779

Right Height™ Elongated Rim: 2480 / 2484 / 2778 / 2566

Normal Height, Round Front: 2489



Thank you for selecting American Standard - the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

▲ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!

NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

Putty Knife

Regular Screwdriver

Adjustable Wrench

Sealant

Tape Measure

Hacksaw

Wax Ring/Gasket

Flexible Supply Tube

Closet Bolts

Carpenters Level

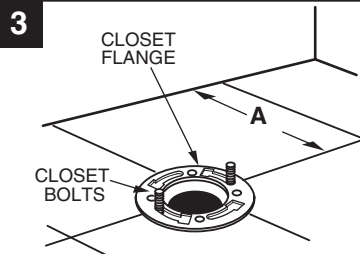
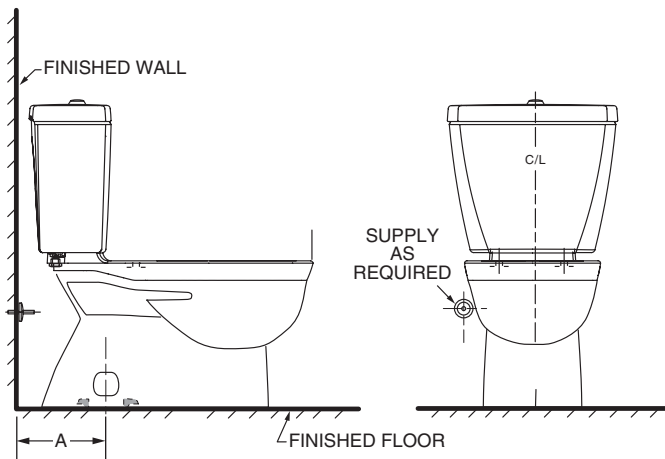
1 REMOVE OLD TOILET

- Close toilet supply valve and flush tank completely. Towel or sponge remaining water from tank and bowl.
- Disconnect and remove supply line.
- Remove old mounting hardware, remove toilet and plug floor waste opening to prevent escaping sewer gases.
- Remove closet bolts from flange and clean away old wax, putty, etc. from base area.

NOTE: Mounting surface must be clean and level before new toilet is installed!

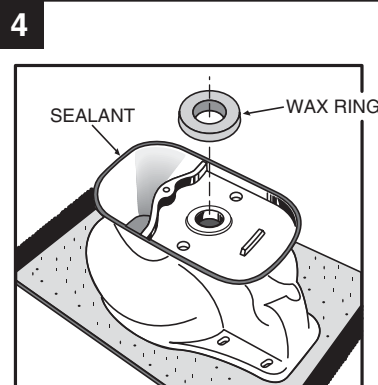
2 ROUGHING-IN DIMENSIONS:

MODELS:	DIMENSION A:
2479	12" (305 mm)
2476	
2779	
2480	
2484	
2778	
2566	
2489	



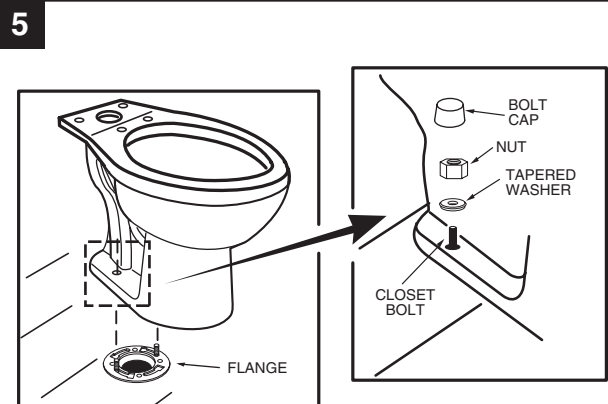
INSTALL CLOSET BOLTS

Install closet bolts in flange channel, turn 90°, and slide into place 6" (152mm) apart and parallel to wall. TEMPORARILY set toilet in place. Place tapered washer and nuts onto the bolts as shown in Step 5. Mark bolt length needed for bolt cap clearance. Remove toilet. Precut the bolts to length by twisting the nut onto the bolt past the cut mark, then cutting the bolt to the desired length with a hacksaw. Unscrew the nut to repair the threads. Re-install bolts in flange.



INSTALL WAX SEAL

Invert toilet on floor (cushion to prevent damage), and install wax ring evenly around waste flange (horn), with tapered end of ring facing toilet. Apply a thin bead of sealant around toilet base.

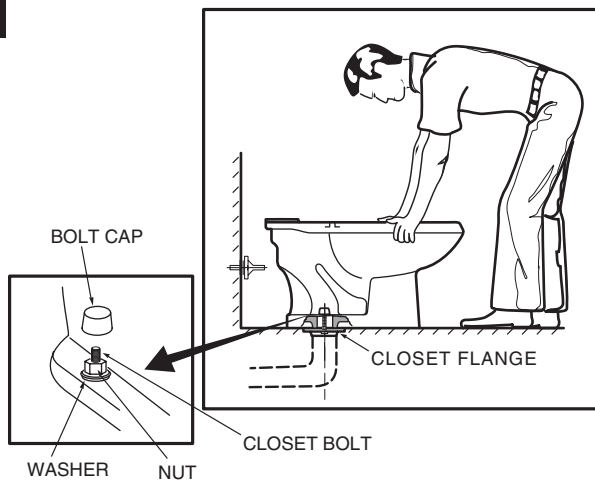


POSITION TOILET ON FLANGE

- Unplug floor waste opening and install toilet on closet flange so bolts project through mounting holes.
- Loosely install retainer washers and nuts. Side of washers marked "THIS SIDE UP" must face up!

SAVE FOR FUTURE USE

6

**INSTALL TOILET**

- Position toilet squarely to wall and, with a rocking motion, press bowl down fully on wax ring and flange. Alternately tighten nuts until toilet is firmly seated on floor.



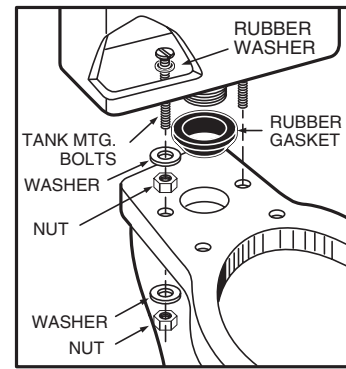
CAUTION:
DO NOT OVERTIGHTEN NUTS

- Install caps on washers.
- Smooth off the bead of sealant around base. Remove excess sealant.

7

Tank Installation Kit Includes:

2 bolts, 2 rubber washers, 4 metal washers, 4 metal nuts, 2 plastic nuts, 1 large rubber gasket.

**INSTALL TANK**

- Discard plastic nuts.
- Install tank mounting bolts and rubber washers from inside tank, through mounting holes and secure with one metal washer and one nut per bolt.
- Install large rubber gasket over threaded outlet on bottom of tank and lower tank onto bowl so that tapered end of gasket fits evenly into bowl water inlet opening.
- With tank parallel to wall, secure tank to bowl using remaining two metal washers and nuts. Alternately tighten nuts until tank is snugged down evenly against bowl surface.

*** USE NUT DRIVER OR DEEP SOCKET RACHET.**



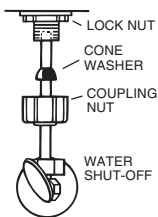
CAUTION:
DO NOT OVERTIGHTEN NUTS MORE THAN REQUIRED FOR A SNUG FIT!

8

INSTALL TOILET SEAT Install toilet seat in accordance with manufacturer's directions.

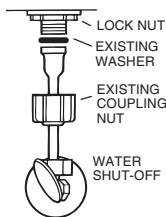
9a

Before continuing, determine the type of water supply connection you have from the chart below and use the appropriate assembly parts required to properly reconnect the water supply. **DO NOT** use plumber's putty to seal these fittings.

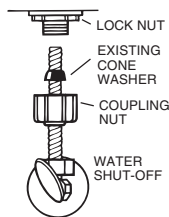
METAL / COPPER FLARED TUBING

These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing coupling nut may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing).

CAUTION: DO NOT USE CONE WASHER WITH PLASTIC SUPPLY LINE.

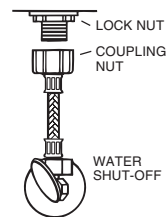
METAL FLANGED TUBING

Use existing coupling nut and washer.

METAL SPIRAL TUBING

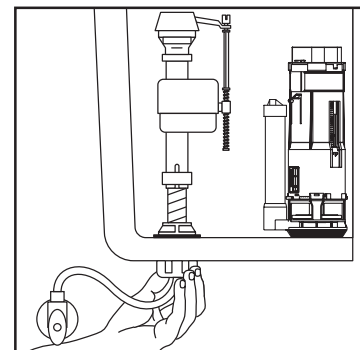
Use existing spiral cone washer. Fluidmaster cone washer may not seal completely on spiral type supply line.

CAUTION: Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding.

VINYL / BRAIDED CONNECTOR

Captive cone washers already included. No additional washers needed.

9b



With correct washers in place (see Step 9a), tighten **COUPLING NUT** 1/4 turn beyond hand tight.

DO NOT OVERTIGHTEN.



WARNING: Do not use plumber's putty, pipe dope, or any other sealant on the water supply connection to this tank. If the connection leaks after hand tightening, replace the supply line. If the connection continues to leak with the new supply line, replace the fill valve.

Warranty is void if any type of sealant is used on the water supply connection.

10

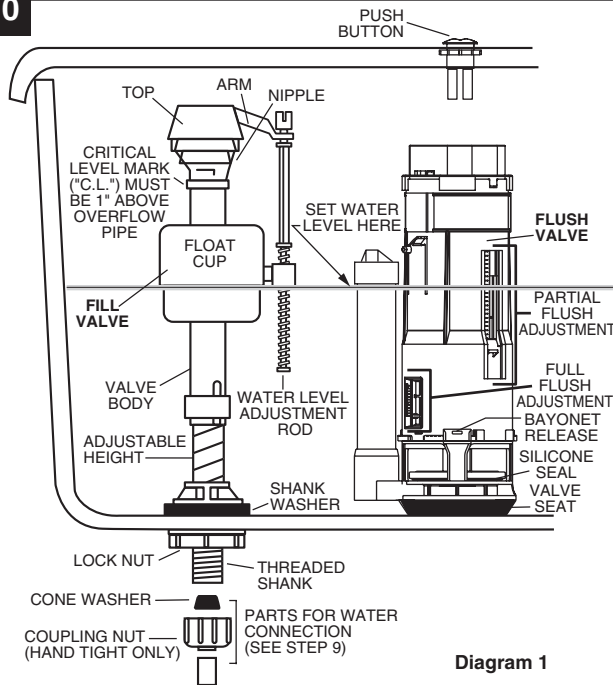


Diagram 1

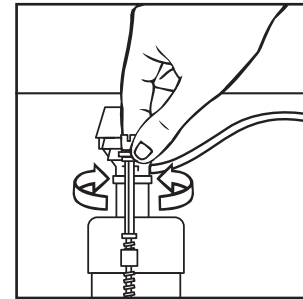
ADJUSTMENTS

- Adjust water level. Water level should be adjusted to level indicated on tank by adjusting float cup.
See Step 11 for water level adjustment method.
- Make sure Full Flush Adjustment is at the bottom setting (0). A higher setting will result in less water and is not recommended.
- Make sure Partial Flush Adjustment is at the bottom setting (0). A higher setting will result in less water and is not recommended.

NOTE: The Fill Valve does not have a refill tube. The refill port on the Fluidmaster fill valve is 100% blocked off. Please ensure that the correct repair part is used as this fill valve varies from the standard Fluidmaster 400A.

- To remove Flush Valve, apply slight downward pressure and twist it until the flush valve disengages from the bayonet.
- To reinstall Flush Valve, reverse the above procedure making sure the blue (Partial Flush Button) will line up with the Partial Flush Button on the Tank Lid.

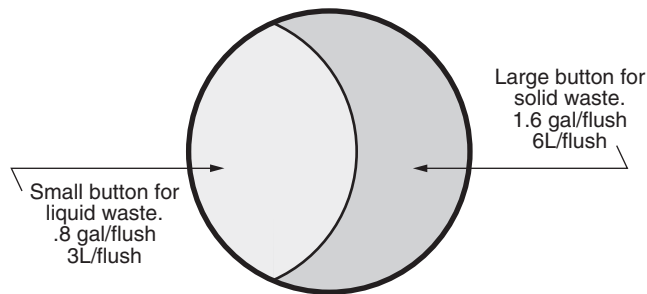
11



Turn on water supply. Submerge the FLOAT CUP under the water for 30 seconds. Adjust the water to desired level by turning WATER LEVEL ADJUSTMENT ROD and moving FLOAT CUP up or down.

12 FLUSH BUTTONS ON TANK

- Pressing both buttons at once will flush the half flush amount .8 gal/flush or 3L/flush.
- The **Partial Flush Button** should line up over the **blue actuator** on the flush tower in the tank.
- The **Full Flush Button** should line up over the **white actuator** on the flush tower in the tank.



13 CARE AND CLEANING

When cleaning your toilet, wash it with mild, soapy water, rinse thoroughly with clear water and dry with a soft cloth. Avoid detergents, disinfectants, or cleaning products in aerosol cans. NEVER use abrasive scouring powders or abrasive pads on your toilet seat. Some bathroom chemicals and cosmetics may damage the seat's finish.

WARNING: Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

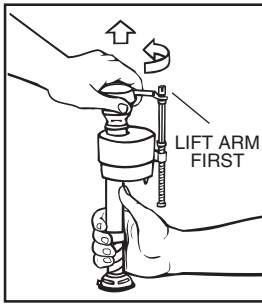
American Standard shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

REPAIR PARTS LIST

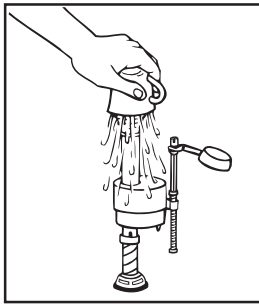
Repair parts are determined by toilet tank number which can be found marked inside tank.

NOTE: "XXX" represents color or trim finish options. Specify when ordering.

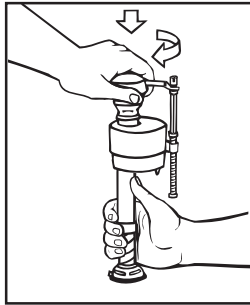
PART NO.	DESCRIPTION	TANK NUMBER	
		4035.216	4035.516
735130-400-XXX0A	TANK COVER WITH PUSH BUTTON	✓	✓
738565-426.0070A	FLUIDMASTER 400A VALVE	✓	
738565-427.0070A	FLUIDMASTER 400A VALVE		✓
7301143-0070A	TANK COUPLING KIT #258	✓	✓
7381002-400.0070A	DUAL FLUSH VALVE	✓	
7381002-401.0070A	DUAL FLUSH VALVE		✓
7381003-XXX0A	PUSH BUTTON ASSEMBLY - TOP MOUNT	✓	✓
034783-XXX0A	BOLT CAP KIT	✓	✓
760127-XXX0A	TOILET SEAT (ELONGATED RIM ONLY)	✓	✓
760130-XXX0A	TOILET SEAT - SLOW CLOSE (ELONGATED RIM ONLY)	✓	✓
7381042-0070A	FLUSH VALVE SILICONE SEAL	✓	✓
760134-0200A	HINGE KIT FOR SLOW CLOSE SEAT	✓	✓



IMPORTANT: Always clear sand and rust from system.
 • Make sure water supply is off. Remove valve TOP by lifting arm and rotating top and arm 1/8 turn counterclockwise, pressing down slightly on cap.



• While holding a container over the uncapped VALVE to prevent splashing, turn water supply on and off a few times. Leave water supply off.



• Replace TOP by engaging lugs and rotating 1/8 turn clockwise. **MAKE CERTAIN TIP IS TURNED TO THE LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF TOP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POSITION.**

TROUBLESHOOTING

IF FILL VALVE SHUTS OFF BUT CONTINUES TO LEAK SLOWLY, repeat Step 13.

IF FILL VALVE TURNS OFF AND ON DURING PERIODS OF NON-USE, it is a signal you are wasting water because:

- The flush valve is leaking because it's worn, dirty or misaligned with tank ball or flapper (replace with a new flapper).

IF FILL VALVE WON'T TURN ON OR SHUT OFF or REFILL OF TANK WATER IS SLOW after valve has been in use for some time, Fluidmaster Model 242 Replacement Seal may be needed.

Go to our website at www.fluidmaster.com for more solutions to toilet problems.

For troubleshooting information please contact:

Fluidmaster Inc
 30800 Rancho Viejo Road
 San Juan Capistrano, CA 92675
 (949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
 ® Registered trademark of Fluidmaster, Inc.

GUARANTEE: This Fluidmaster product is guaranteed to be free from defective materials and workmanship for a period of one year. Units returned to Fluidmaster will be replaced without charge.

Always use quality Fluidmaster repair parts when maintaining your Fluidmaster products. Fluidmaster shall not be responsible or liable for any damages caused by products used with Fluidmaster valves that were not manufactured by Fluidmaster, Inc.

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Does not flush	a. Water supply valve closed. b. Supply line blocked. c. Sand or debris lodged in water control.	a. Open valve and allow water to fill tank. b. Shut off water supply, disconnect supply line and inspect all gaskets and washers. Reassemble. Also, see Fluidmaster maintenance. (see Step 14) c. Shut off water supply. Remove cap and clean as per Step 14.
Poor or sluggish flush	a. Bowl water level too low. b. Supply valve partly closed. c. Partially clogged trapway and/or drain pipe and/or vent. d. Supply pressure too low.	a. Check that water level is set to correct height in tank, also verify the flush valve adjustments are set as per Step 10. b. Open supply valve fully. Be sure that proper supply tube size is used. c. Remove obstruction. Consult a plumber if necessary. d. Normal supply pressure must be at least 20 psi.
Toilet leaks	a. Poor supply line connection. b. Poor bowl to tank/floor connection.	a. Review Step 9 of installation procedure. b. Review Step 4 through 7 of installation procedure.
Toilet does not shut off	a. Flush valve seat and/or rubber seal worn or deformed. b. Sand or debris lodged in water control.	a. Shut off water supply. Replace flush valve or flush valve silicone seal. b. Shut off water supply. Remove cap and clean per Step 14.

AS AMERICA, INC. ("AMERICAN STANDARD") TWO YEAR LIMITED WARRANTY

If inspection of this AS America, Inc. ("American Standard") plumbing product, within two years after its initial installation, confirms that it is defective in materials or workmanship, American Standard will repair or, at its option, exchange the product for a similar model.

This warranty **does not apply** to local building code compliance. Since local building codes vary considerably, the purchaser of this product should check with a local building or plumbing contractor to insure local code compliance before installation.

This warranty **shall be void** if the product has been moved from its initial place of installation; if it has been subjected to faulty maintenance, abuse, misuse, accident or other damage; if it was not installed in accordance with American Standard's instructions; or if it has been modified in a manner inconsistent with the product as shipped by American Standard.

This warranty **DOES NOT COVER** any damage caused by the use of in-tank cleaners.

American Standard's option to repair or exchange the product under this warranty does not cover any labor or other costs of removal or installation, **nor shall American Standard be responsible for any other incidental or consequential damages attributable to a product defect or to the repair or exchange of a defective product, all of which are expressly excluded from this warranty.** (Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties, so this exclusion may not apply to you.)

This warranty gives you specific legal rights. You may have other statutory rights that vary from state to state or from province to province, in which case this warranty does not affect such statutory rights.

For service under this warranty, it is suggested that a claim be made through the contractor or dealer from or through whom the product was purchased, or that a service request (including a description of the product model and of the defect) be sent to the following address:

In the United States:
 American Standard Brands
 P.O. Box 6820
 Piscataway, New Jersey 08855
 Attention: Director of Consumer Affairs

In Canada:
 AS Canada ULC
 2480 Stanfield Rd.
 Mississauga, Ontario
 Canada L4Y 1S2

 Toll Free: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

In Mexico:
 Customer Service Manager
 AS Maquila, S.A. de C.V.
 Via Morelos #330
 Col. Santa Clara
 Ecatepec 55540 Edo. Mexico
www.americanstandard.com.mx

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902
www.americanstandard-us.com

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SOINS ET ENTRETIEN

American Standard

Style That Works Better

FloWise™ DUAL FLUSH TOILETTE DEUX PIÈCES

Hauteur Normale, Allongée: Modèle 2479 / 2476 / 2779

Right Height™, Allongée: Modèle 2480 / 2484 / 2778 / 2566

Hauteur Normale, Devant Arrondi: Modèle 2489



Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard - synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour s'assurer que ce produit soit bien installé, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation se conforme aux codes locaux.

ATTENTION : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!

REMARQUE : Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composants.

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

Couteau à mastiquer Tournevis ordinaire Clé universelle Scellant Ruban à mesurer
Scie à métaux Rondelle/joint en cire Tuyau d'alimentation flexible Boulons de toilette Niveau de menuisier

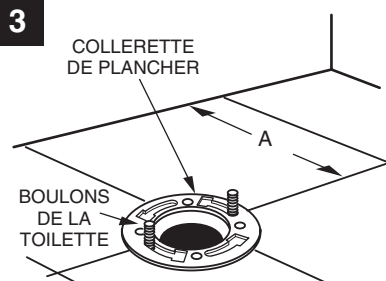
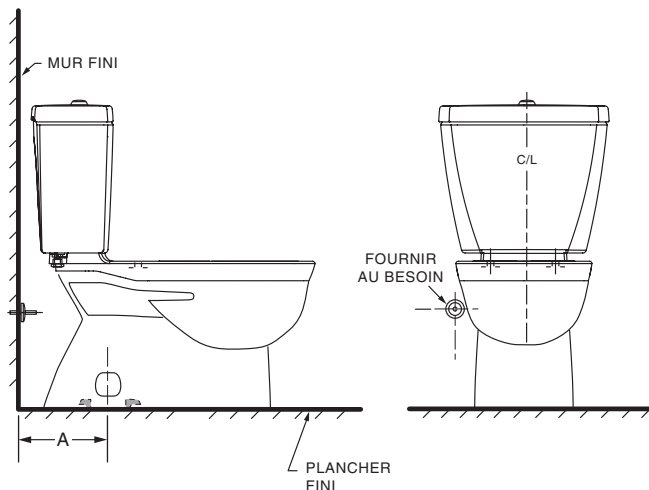
1 ENLEVER LA VIEILLE TOILETTE

- Fermer le robinet d'alimentation de la toilette et vider le réservoir complètement. Essuyer le reste de l'eau du réservoir et de la cuvette avec une serviette ou une éponge.
- Débrancher et enlever le tuyau d'alimentation. **REMARQUE:** Si le robinet doit être remplacé, fermer d'abord l'alimentation d'eau!
- Enlever les vieux boulons de montage, enlever la toilette et fermer l'ouverture du renvoi pour éviter les odeurs d'égout.
- Enlever les boulons de la collerette et nettoyer la vieille cire, le vieux mastic, etc. à la base.

REMARQUE: La surface de montage doit être propre et de niveau avant d'installer la nouvelle toilette!

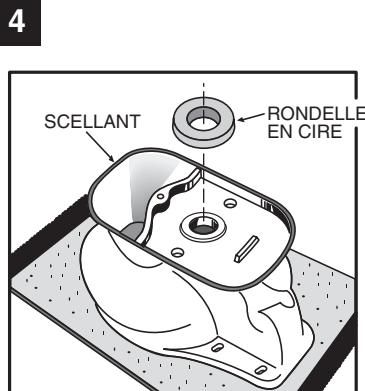
2 MESURES RELATIVES AUX POINTS DE RACCORDEMENT :

MODÈLE:	MESURES A:
2479	12" (305 mm)
2476	
2779	
2480	
2484	
2778	
2566	
2489	



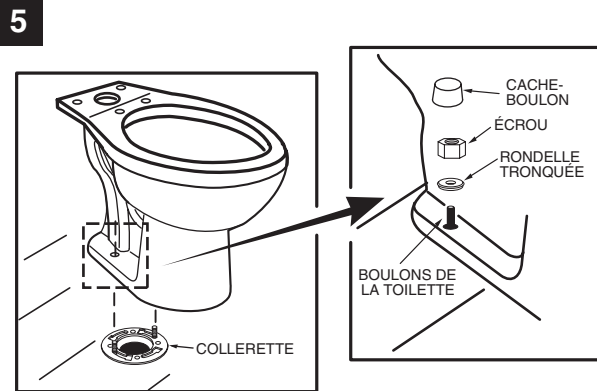
3 INSTALLER LES BOULONS DE LA TOILETTE

Passer les boulons de la toilette dans les ouvertures de la collerette, tourner 90° pour glisser en place, 6 po (152 mm) entre chacun et parallèle au mur. Poser TEMPORAIREMENT la toilette à l'endroit prévu. Placer la rondelle conique et les écrous sur les boulons comme illustré à l'étape 5. Repérer la longueur nécessaire pour le dégagement du cache-boulon. Retirer la toilette. Couper les boulons à la longueur voulue en tournant l'écrou sur le boulon après le repère, puis couper le boulon à l'aide d'une scie à métaux. Dévisser l'écrou pour réparer le filetage. Reposer les boulons dans la collerette.



4 INSTALLER LE JOINT DE CIRE

Renverser la toilette sur le plancher (en protégeant contre les dommages), et installer la rondelle de cire uniformément autour de la collerette de vidange (garde), le côté plus étroit de la rondelle vers la toilette. Appliquer un mince trait de scellant autour de la base de la toilette.

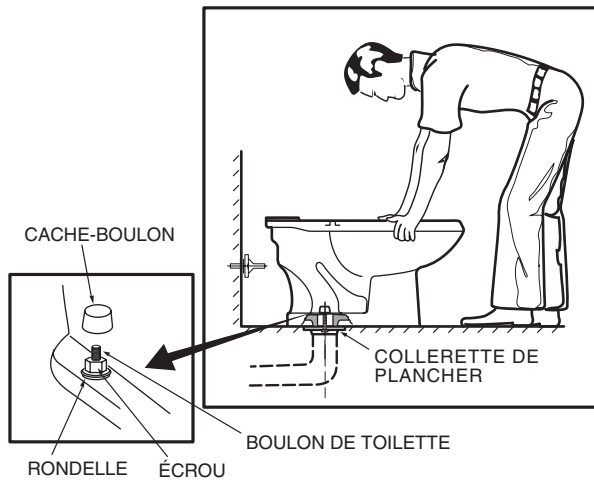


5 PLACER LA TOILETTE SUR LA COLLERETTE

- Dégager l'ouverture du renvoi dans le plancher et installer la toilette sur la collerette de manière à ce que les boulons passent à travers les trous de montage.
- Installer sans serrer les rondelles et écrous de retenue. Le côté des rondelles marqué "CE CÔTÉ EN HAUT" doit être tourné vers le haut !

CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR

6



INSTALLATION DE LA TOILETTE

- a. Placer la toilette en ligne droite avec le mur et, en la balançant, presser la cuvette vers le bas complètement sur la rondelle en cire et la collerette.
- Resserer les écrous en alternant jusqu'à ce que la toilette soit solidement appuyée au sol.

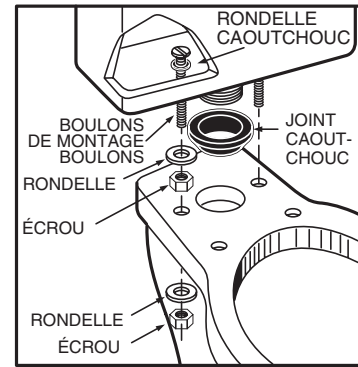


AVERTISSEMENT:
ÉVITER DE TROP SERRER LES ÉCROUS

- b. Installer les cache-boulons sur les rondelles.
- c. Lisser le ruban de scellant autour de la base.
Enlever le surplus de scellant.

7

La trousse d'installation du réservoir comprend :
2 boulons, 2 rondelles caoutchoucs, 4 rondelles métalliques, 4 écrous métalliques, 2 écrous plastiques, 1 grand joint caoutchouc



INSTALLATION DU RÉSERVOIR

- a. Jeter les écrous en plastique.
- b. Installer les boulons de montage du réservoir et les rondelles en caoutchouc de l'intérieur du réservoir, à travers les trous de montage et fixer avec une rondelle métallique et un écrou par boulon.
- c. Installer le gros joint de caoutchouc autour de la sortie filetée sous le réservoir et descendre le réservoir sur la cuvette, le côté étroit du joint s'ajustant uniformément dans l'ouverture de l'entrée d'eau de la cuvette.
- d. Lorsque le réservoir est parallèle au mur, fixer le réservoir à la cuvette à l'aide des rondelles métalliques et des écrous restants. Alternier le serrage des écrous jusqu'à ce que le réservoir soit emboîté uniformément sur la surface de la cuvette.

*** UTILISER UN TOURNE-ÉCROU OU UNE CLÉ À DOUILLE LONGUE.**



AVERTISSEMENT :
IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE TROP SERRER LES ÉCROUS
POUR UN EMBOÎTEMENT PARFAIT

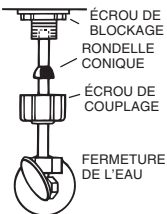
8

INSTALLER LE SIÈGE DE TOILETTE Installer le siège de toilette selon les instructions du fabricant.

9a

Avant de poursuivre, en vous fiant au tableau ci-dessous, déterminer le type de raccordement pour l'alimentation de l'eau dont vous disposez et utiliser les pièces d'assemblage appropriées requises afin d'effectuer le raccordement comme il se doit. **NE PAS** utiliser de mastic de plombier pour sceller ces raccords de plomberie.

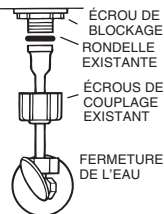
TUYAU ÉVASÉ MÉTALLIQUE / CUIVRE



Ces pièces doivent être utilisées tel qu'illustré afin d'assurer un raccordement étanche. L'utilisation des écrous de couplage déjà en place pourrait causer des fuites d'eau. La conduite ou le tuyau d'alimentation d'eau doit pénétrer d'au moins 1/2 po dans la tige filetée de la vanne (ne concerne pas la canalisation jointée).

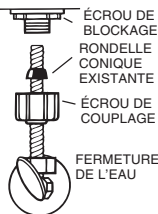
AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DE RONDELLE CONIQUE EN PRÉSENCE DE TUYAU D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.

TUYAU JOINTÉ EN MÉTAL



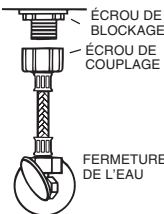
Utiliser l'écrou et la rondelle en place.

TUYAU SPIRAL EN MÉTAL



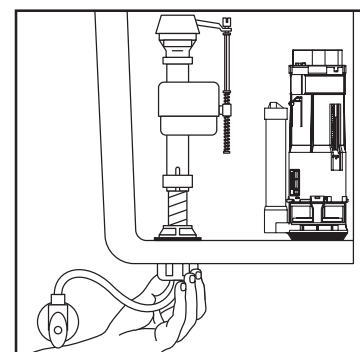
Utiliser la rondelle conique en place. La rondelle conique peut ne pas se sceller complètement en présence d'une conduite d'alimentation de type spiral.

RACCORDEMENT VINYLE/TRESSÉ



Des rondelles imperdables coniques sont déjà incluses. Aucune rondelle supplémentaire n'est requise.

9b



Lorsque les rondelles appropriées sont en place (Étape 9a), serrer l'ÉCROU DE RACCORDEMENT de 1/4 de tour de plus.

ÉVITER DE TROP SERRER.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de mastic de plombier, pâte lubrifiante ou autre produit d'étanchéité sur les raccords de la conduite d'alimentation d'eau reliés à ce réservoir. Si le raccordement présente une fuite après le serrage à la main, remplacer la conduite d'alimentation. Si le raccordement présente toujours une fuite avec une conduite d'alimentation neuve, remplacer le robinet de remplissage. **La garantie sera annulée si un produit d'étanchéité est utilisé sur ce raccordement de conduite d'alimentation d'eau.**

10

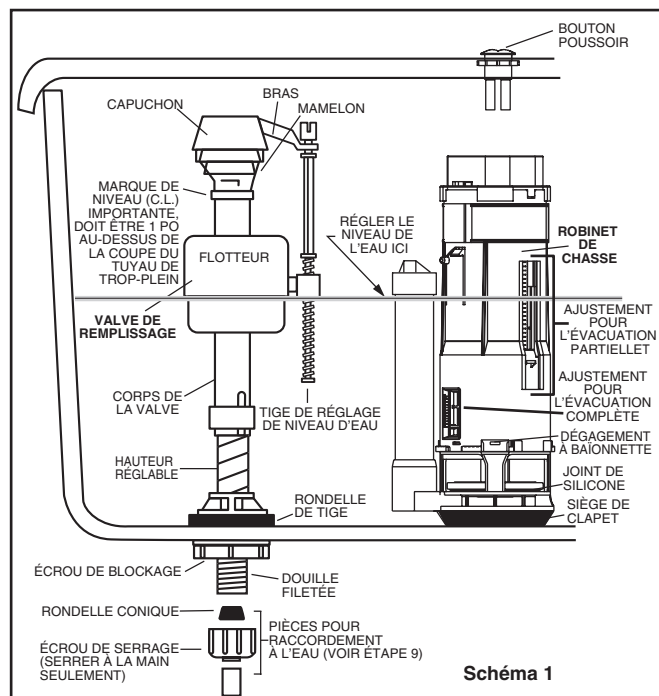


Schéma 1

RÉGLAGES

a. Régler le niveau de l'eau. Ce dernier doit correspondre au niveau indiqué sur le réservoir en réglant la hauteur du flotteur.

Vous reporter à l'étape 11 pour connaître la méthode de réglage de l'eau

b. S'assurer que l'ajustement pour l'évacuation complète est au réglage du bas (0). Un réglage plus haut produira moins d'eau, ce qui est déconseillé.

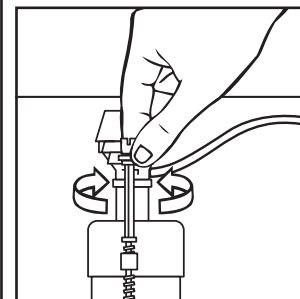
c. S'assurer que l'ajustement pour l'évacuation partielle est au réglage du bas (0). Un réglage plus haut produira moins d'eau, ce qui est déconseillé.

REMARQUE : Le robinet de remplissage n'est pas doté d'un tube de remplissage. L'orifice de remplissage varie du modèle Fluidmaster 400A régulier.

• Pour retirer le robinet de chasse, appuyer avec une légère pression et faire pivoter jusqu'à ce que le robinet de chasse sorte de la baïonnette.

• Pour reposer le robinet de chasse, inverser la procédure en s'assurant que le bleu (bouton de chasse partiel) s'aligne avec le bouton de chasse partiel sur le couvercle du réservoir.

11



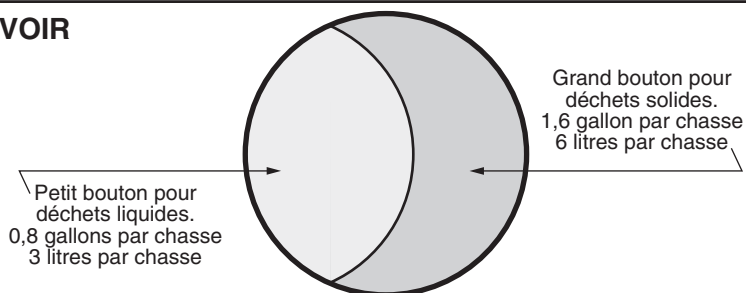
Ouvrir l'alimentation d'eau. Plonger le FLOTTEUR sous l'eau pendant 30 secondes. Régler le niveau de l'eau en tournant la TIGE DE RÉGLAGE DE NIVEAU D'EAU et en faisant monter et descendre le FLOTTEUR.

12 BOUTONS DE CHASSE SUR LE RÉSERVOIR

• Le réservoir de ,8 gal par chasse ou 3 lt par chasse est rincera la quantité partielle les deux boutons sont appuyés en même temps.

• Le bouton d'évacuation partielle doit être aligné avec l'actionneur bleu sur la tour d'évacuation du réservoir.

• Le bouton d'évacuation pleine doit être aligné avec l'actionneur blanc sur l'évacuation du réservoir.



13 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer la toilette, laver avec de l'eau et un savon doux, rincer abondamment à l'eau propre et essuyer avec un chiffon doux. Éviter les détergents, désinfectants ou les produits de nettoyage en aérosol. Ne JAMAIS utiliser de poudres à récurer abrasives ni de tampons abrasifs sur votre siège de toilette.

Certains produits chimiques et cosmétiques pour salles de bains peuvent endommager le fini du siège.

ATTENTION : Ne pas utiliser de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent endommager gravement la robinetterie dans le réservoir. Ces dommages peuvent causer des fuites et des bris.

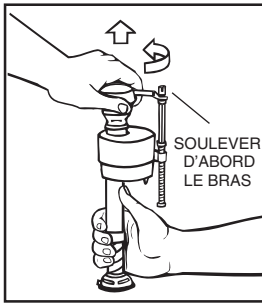
American Standard n'est pas responsable des dommages à la robinetterie des réservoirs causés par l'utilisation de nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium).

PIECES DE RECHANGE

Les pièces de rechange sont déterminées par le numéro inscrit à l'intérieur du réservoir de la toilette.

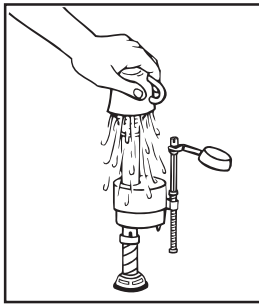
REMARQUE : « XXX » représente les options de couleur ou de fini. Spécifier sur la commande.

N° DE RÉF.	DESCRIPTION	N° DU RÉSERVOIR	
		4035.216	4035.516
735130-400-XXX0A	COUVERCLE DE RÉSERVOIR AVEC BOUTON POUSSOIR	✓	✓
738565-426.0070A	VALVE 400A FLUIDMASTER	✓	
738565-427.0070A	VALVE 400A FLUIDMASTER		✓
7301143-0070A	TROUSSE DE COUPLAGE RÉSERVOIR n° 258	✓	✓
7381002-400.0070A	VALVE DE CHASSE DOUBLE	✓	
7381002-401.0070A	VALVE DE CHASSE DOUBLE		✓
7381003-XXX0A	BOUTON POUSSOIR – MONTAGE SUR LE DESSUS	✓	✓
034783-XXX0A	CACHE-BOULON	✓	✓
760127-XXX0A	SIÈGE DE TOILETTE (ALLONGÉE)	✓	✓
760130-XXX0A	SIÈGE DE TOILETTE – FERMETURE LENTE (ALLONGÉE)	✓	✓
7381042-0070A	JOINT EN SILICONE DE ROBINET DE CHASSE	✓	✓
760134-0200A	CHARNIÈRE POUR SIÈGE DE TOILETTE À FERMETURE LENTE	✓	✓

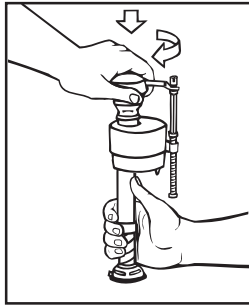


IMPORTANT : Toujours débarrasser le système de toute présence de sable et de rouille.

- Vérifier que l'alimentation d'eau est fermée. Enlever le CAPUCHON de la valve en levant le bras et en tournant le dessus et le bras d'1/8e de tour dans le sens antihoraire, appuyer légèrement sur le capuchon.



- Ouvrir et fermer l'alimentation d'eau à quelques reprises fois tout en maintenant le contenant au dessus de la valve dont le capuchon est enlevé, pour éviter d'être éclaboussé. Laisser l'alimentation d'eau fermée.



- Introduire les languettes et tourner 1/8e de tour dans le sens horaire pour reposer le CAPUCHON. VÉRIFIER QUE L'EMBOÛT EST TOURNER EN POSITION VERROUILLÉE. SI LE CAPUCHON N'EST PAS COMPLÈTEMENT SUR LA POSITION VERROUILLÉE, IL SE PEUT QUE LA VALVE NE PUISSE S'OUVRIRE.

DÉPANNAGE

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE SE FERME MAIS CONTINUE À FUIR LENTEMENT, répéter l'étape 13.

SI LA VALVE DE REMPLISSAGE S'OUVRE ET SE FERME MÊME LORSQU'ELLE N'EST PAS UTILISÉE, cela indique qu'il y a une fuite d'eau parce que :

- La valve de chasse fuit, car elle est trop usée, sale ou mal alignée avec la boule ou le clapet de réservoir (remplacer par un clapet neuf).

S'IL N'EST PAS POSSIBLE D'OUVRIRE OU DE FERMER LA VALVE DE REMPLISSAGE ou SI LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE L'EAU SE FAIT TROP LENTEMENT après avoir utilisé la valve plusieurs fois, il sera peut être nécessaire d'effectuer le remplacement du joint d'étanchéité modèle 242 Fluidmaster.

Consultez le site Web www.fluidmaster.com pour trouver une solution à vos problèmes de toilette.

Pour tout renseignement concernant le dépannage, veuillez communiquer avec :

Fluidmaster Inc

30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
® Marque de commerce enregistrée de Fluidmaster, Inc.

GARANTIE : Le produit Fluidmaster s'accompagne d'une garantie d'un an sur toutes les pièces défectueuses et la main-d'Œuvre. Les pièces retournées à Fluidmaster seront remplacées dans frais.

Il importe de toujours utiliser des pièces de rechange de qualité Fluidmaster pour l'entretien des produits Fluidmaster. Fluidmaster ne peut être tenue responsable pour tout dommage causé par les produits utilisés avec les valves Fluidmaster n'ayant pas été fabriqués par Fluidmaster, Inc.

GUIDE DE DÉPISTAGE DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION CORRECTIVE
L'eau ne chasse pas	a. Alimentation de l'eau fermée. b. Tuyau d'alimentation bloqué. c. Sable ou débris s'est logé dans le régulateur de débit d'eau.	a. Ouvrir le robinet pour permettre à l'eau d'entrer dans le réservoir. b. Fermer le robinet, débrancher le tuyau du réservoir et vérifier les joints et rondelles. Réassembler le tout. Voir également la rubrique Entretien Fluidmaster. (voir l'étape 14) c. Fermer l'alimentation d'eau. Enlever le capuchon et nettoyer comme indiqué à l'étape 14.
Chasse faible ou paresseuse	a. Niveau d'eau de la cuvette trop bas. b. Robinet d'alimentation partiellement fermé. c. Siphon ou tuyau de chute ou orifice bouché. d. Pression d'eau à l'entrée trop faible.	a. Vérifier que la hauteur du niveau de l'eau dans le réservoir est bien réglée, ainsi que les réglages du robinet de chasse sont faits conformément à l'étape 10. b. Ouvrir le robinet d'alimentation complètement. S'assurer aussi que la dimension des tuyaux est appropriée. c. Éliminer l'obstruction. Consulter un plombier, si nécessaire. d. La pression devrait normalement atteindre au moins 20 lb/po ² .
Fuite de la toilette	a. Mauvais raccordements des tuyaux d'alimentation. b. Mauvaise installation de la cuvette sur le plancher.	a. Revoir l'étape n° 9 pour la procédure d'installation. b. Revoir les étapes n° 4 à 7 pour la procédure d'installation.
L'eau ne s'arrête pas	a. Le siège de la valve de chasse ou le joint caoutchouc est déformé ou endommagé. b. Sable ou débris logé dans le régulateur de débit d'eau.	a. Fermer le robinet d'alimentation. Reposer le robinet de chasse ou le joint en silicone du robinet de chasse. b. Fermer le robinet d'alimentation. Enlever le capuchon et nettoyer comme indiqué à l'étape 14.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS AS AMERICA, INC. ("AMERICAN STANDARD")

Si une inspection de ce produit de plomberie AS America, Inc. ("American Standard"), à l'intérieur d'une période de deux (2) ans suite à l'achat initial, confirme un défaut de matériau ou de fabrication, American Standard réparera ou échangera, selon son choix, le produit pour un modèle semblable.

Cette garantie **ne s'applique pas** aux conformités des codes du bâtiment locaux. Étant donné que les codes du bâtiment locaux varient largement, l'acheteur de ce produit devrait vérifier auprès d'un entrepreneur en plomberie ou en bâtiment local les codes locaux auxquels il doit se conformer, avant l'installation.

Cette garantie **deviendra nulle et sans effet** si le produit a été déplacé de l'endroit d'installation initial; s'il a été soumis à un mauvais entretien, à l'abus, à une mauvaise utilisation, un accident ou autres dommages; s'il n'a pas été installé selon les instructions d'American Standard; ou s'il a été modifié d'une manière incompatible au produit tel que livré par American Standard.

Cette garantie **NE COUVRE PAS** les dommages causés par l'utilisation de nettoyants dans le réservoir.

L'option d'American Standard de réparer ou échanger le produit selon les conditions de cette garantie n'inclut aucuns frais pour la main-d'Œuvre ou autres frais encourus pour l'enlèvement ou l'installation, **ni aucune responsabilité d'American Standard pour tous dommages indirects ou accidentels, attribuables à un défaut dans le produit, ou à la réparation ou l'échange d'un produit défectueux, étant tous expressément exclus de cette garantie** (Certains états ou provinces ne permettent pas d'exclusion ou de limitation de garanties implicites; cette exclusion peut donc ne pas s'appliquer à vous.)

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits statutaires qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre, dans lequel cas cette garantie n'affecte pas ces droits statutaires.

Pour obtenir le service offert sous ces garanties, nous suggérons de faire une réclamation à l'entrepreneur ou au détaillant par lequel ou chez lequel le produit a été acheté, ou de placer une demande de service (incluant une description du modèle du produit et de la défectuosité) en la faisant parvenir à l'adresse suivante model and of the defect) be sent to the following address:

Aux États-Unis :

American Standard Brands
P. O. Box 6820

Piscataway, New Jersey 08855

Attention : Directeur à la consommation

Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir

des informations à propos de la garantie en

Composant le numéro sans frais : (800) 442-1902

www.americanstandard-us.com

Au Canada :

AS Canada ULC
2480 Stanfield Rd.

Mississauga, Ontario

Canada L4Y 1S2

Sans frais : (800) 387-0369

www.americanstandard.ca

Au Mexique :

Directeur, Service à la clientèle
AS Maquilla, S. A. de C. V.

Via Morelos #330

Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. Mexico

www.americanstandard.com.mx

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN CUIDADO Y MANTENIMIENTO

American Standard

Style That Works Better

FloWise™ DUAL FLUSH INODOROS DE DOS PIEZAS

Alargado, Altura Normal: Modelo 2479 / 2476 / 2779

Right Height™, Alargado: Modelo 2480 / 2484 / 2778 / 2566

Altura Normal, Frente Redondeado: Modelo 2489



Gracias por seleccionar American Standard - el parámetro de primera calidad por más de 100 años. Para asegurarse de que el producto esté instalado correctamente, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar. (Ciertas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese de que su instalación cumpla con los códigos locales.

⚠ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANÉJESE CON CUIDADO PARA EVITARQUE SE QUIEBRE Y LA POSIBILIDAD DE QUE USTED SE LASTIME!

NOTA: es posible que las imágenes no definan con exactitud el contorno de la loza y los componentes.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

Cuchillo para masilla Destornillador normal Llave ajustable Sellador cinta de medir
Sierra para metales Anillo de cera/empaque Tubo de suministro flexible Tornillos de fijación del inodoro Nivel de carpintero

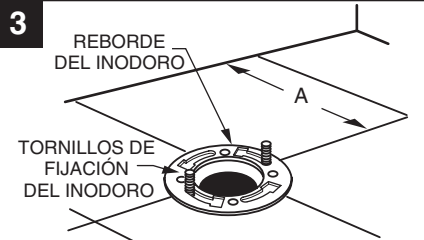
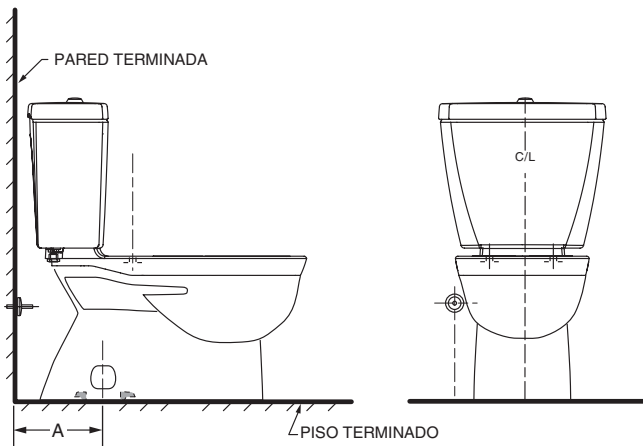
1 QUITAR EL INODORO ANTERIOR

- Cierre la válvula de suministro del inodoro y vacíe el tanque por completo. Seque con una toalla o esponja el agua que quede en el tanque y en la taza.
- Desconecte y retire la línea de suministro. **NOTA: si va a reemplazar la válvula, cierre primero el suministro principal del agua!**
- Quite las piezas de ferretería de montaje anteriores, quite el inodoro y coloque un tapón en la abertura de desechos del piso para prevenir que se escapen gases del drenaje. Quite los tornillos de fijación del reborde del inodoro y limpie la cera anterior, la masilla, etc. del área de la base.

NOTA: La superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo.

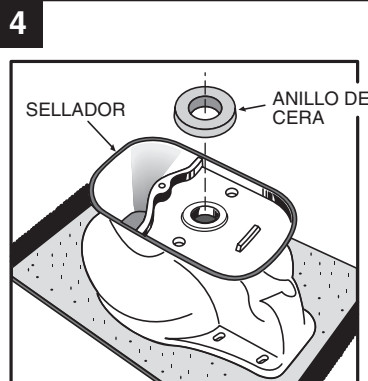
2 DIMENSIONES CALCULADAS:

MODELOS:	DIMENSIONE A:
2479	12" (305 mm)
2476	
2779	
2480	
2484	
2778	
2566	
2489	



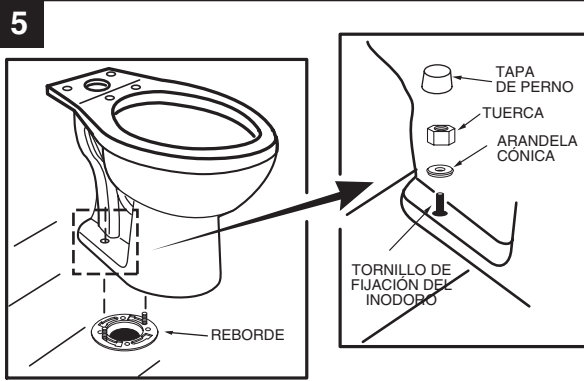
3 INSTALACIÓN DE LOS PERNOS DEL ARMARIO

Instale los pernos del armario en el canal bridado, gire 90° y deslícelos en su lugar con una separación de 6" (152 mm) y paralelos a la pared. PROVISORIAMENTE, coloque el inodoro en su lugar. Coloque la arandela cónica y las tuercas en los pernos como se muestra en el paso 5. Marque la longitud de los pernos necesaria para la separación con la tapa de los pernos. Retire el inodoro. Corte previamente los pernos con la longitud necesaria; para ello, gire la tuerca sobre el perno más allá de la marca de corte y luego corte el perno a la longitud deseada con una sierra para metales. Desenrosque la tuerca para reparar las roscas. Vuelva a instalar los pernos en la brida.



4 INSTALACIÓN DEL SELLO DE CERA

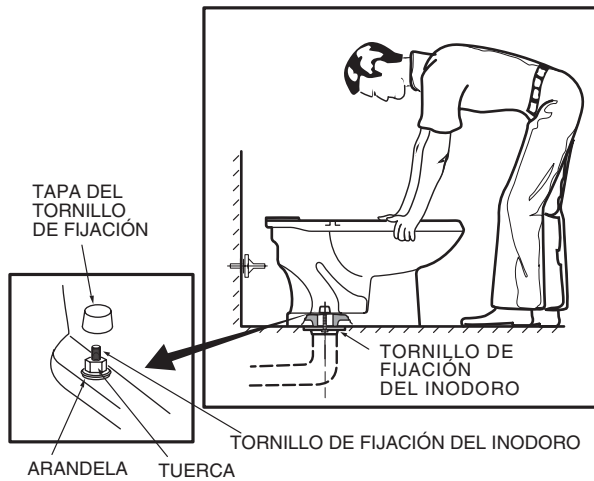
Invierta el inodoro sobre el piso (en una superficie amortiguada para evitar daños) e instale el anillo de cera en forma pareja alrededor de la brida del desagüe (chapa circular), con el extremo rebajado del anillo hacia el inodoro. Aplique una base delgada de sellador alrededor de la base del inodoro.



5 COLOQUE EL INODORO EN EL REBORDE

- Desconecte la abertura de desechos del piso e instale el inodoro sobre el reborde del inodoro de manera que los tornillos de fijación salgan por los agujeros de montaje.
- Instale las arandelas de retención y las tuercas sin apretar mucho. El lado de las arandelas que dice "THIS SIDE UP" debe ir hacia arriba.

6



INSTALACIÓN DEL INODORO

- Alinee el inodoro con la pared y, con un movimiento de vaivén, presione la taza completamente sobre el anillo de cera y el reborde. De manera alternada, apriete las tuercas hasta que el inodoro quede firmemente asentado en el piso.



PRECAUCIÓN:

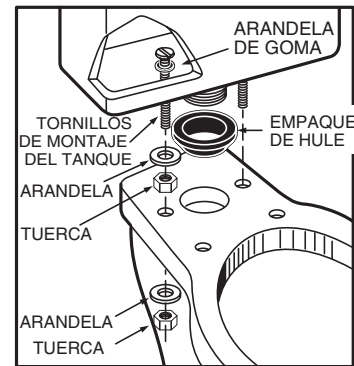
NO APRIETE LAS TUERCAS EN EXCESO

- Instale tapas sobre las arandelas.
- Alise el cordón de sellador alrededor de la base. Elimine el exceso de sellador.

7

El juego de instalación del tanque incluye:

2 pernos, 2 arandelas de goma, 4 arandelas de metal, 4 tuercas de metal, 2 tuercas de plástico, 1 empaque de hule grande.



INSTALACIÓN DEL TANQUE

- Deje a un lado las tuercas de plástico.
- Instale los tornillos de montaje del tanque y las arandelas de goma desde el interior del tanque, a través de los agujeros de montaje, y asegúrelos con una arandela de metal y una tuerca por perno.
- Instale el empaque de hule grande sobre la salida roscada en la parte inferior del tanque y coloque el tanque sobre la taza, de manera que el extremo cónico de la empaquetadura se ajuste en forma pareja en la abertura de entrada del agua de la taza.
- Con el tanque paralelo a la pared, asegure el tanque a la taza usando las dos arandelas y tuercas de metal restantes. En forma alternativa, apriete las tuercas hasta que el tanque se ajuste en forma pareja contra la superficie de la taza.

*** USE UNA LLAVE PARA TUERCAS O UN TRINQUETE DE CUBO PROFUNDO.**



ADVERTENCIA: ¡NO APRIETE LAS TUERCAS MÁS DE LO NECESARIO PARA UN AJUSTE PRECISO!

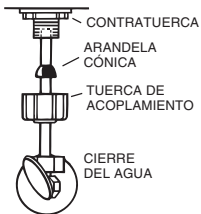
8

INSTALACIÓN DEL ASIENTO DEL INODORO Instale el asiento del inodoro según las instrucciones del fabricante.

9a

Antes de continuar, identifique el tipo de conexión de suministro de agua que utiliza de acuerdo con el diagrama que aparece más adelante y utilice las piezas de montaje adecuadas para volver a conectar el suministro de agua de manera correcta. NO emplee masilla de plomero para sellar estas conexiones.

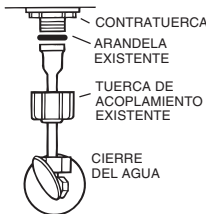
TUBERÍA ENSANCHADA DE METAL Y COBRE



Estas piezas deben utilizarse de la manera que se ilustra para asegurar correctamente una conexión estanca. Si se utiliza una tuerca de acoplamiento existente es posible que se produzcan fugas de agua. La tubería de agua debe penetrar al menos 1,25 cm (1/2") en la parte roscada de la válvula (esto no se aplica a las tuberías con brida).

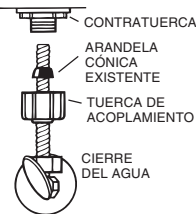
ADVERTENCIA: NO UTILICE ARANDELAS CÓNICAS EN LÍNEAS DE SUMINISTRO DE PLÁSTICO.

TUBERÍA METÁLICA CON BRIDA



Utilice la tuerca de acoplamiento y la arandela existentes.

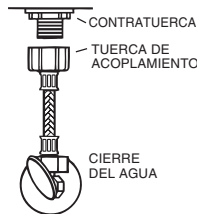
TUBERÍA METÁLICA EN ESPIRAL



Utilice la arandela cónica en espiral existente. Es posible que la arandela cónica Fluidmaster no se selle por completo en la línea de suministro de tipo espiral.

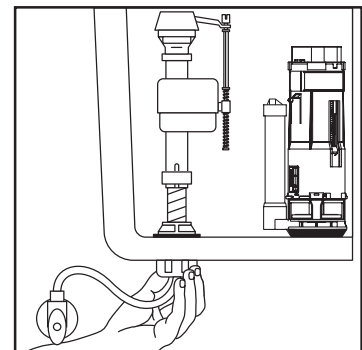
ADVERTENCIA: Si la TUERCA DE RETENCIÓN o la TUERCA DE ACOPLAMIENTO se aprietan de manera excesiva, podría producirse una ruptura y el consiguiente anegamiento.

CONECTOR DE VINILO / MALLA



Ya están incluidas las arandelas cónicas cautivas. No es necesario utilizar arandelas adicionales.

9b



Una vez que las arandelas estén colocadas (ver el Paso 9^a), apriete la TUERCA DE ACOPLAMIENTO 1/4 de vuelta después de apretar al máximo con la mano.

NO APRIETE EN EXCESO.

ADVERTENCIA: No use masilla de plomero, grasa para rosca de cañerías o cualquier otro sellante en la conexión del suministro de agua de este tanque. Si existe una fuga en la conexión después de haber apretado manualmente la conexión, cambie la línea de suministro. Si persiste la fuga con la nueva línea de suministro, reemplace la válvula de llenado.

La garantía quedará anulada si se utiliza cualquier tipo de sellante en la conexión del suministro de agua.

10

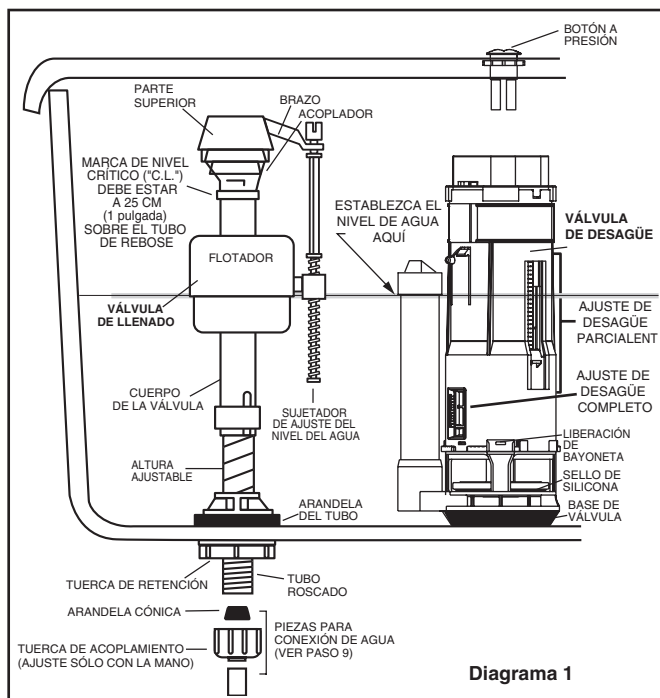


Diagrama 1

AJUSTES

a. Ajuste el nivel del agua. El nivel del agua se debe ajustar hasta el nivel que se indica en el tanque, regulando el flotador. Vea el Paso 11 sobre el método de ajuste del nivel del agua.

b. Asegúrese de que el ajuste de desagüe completo está en el punto más bajo (0). Un punto más alto resultará en menos agua y no se recomienda.

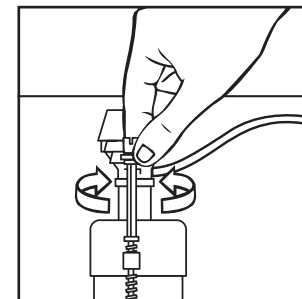
c. Asegúrese de que el ajuste de desagüe parcial está en el punto más bajo (0). Un punto más alto resultará en menos agua y no se recomienda.

NOTA: La válvula de llenado no tiene tubo de llenado. El puerto de llenado de la válvula de llenado Fluidmaster está 100% bloqueado. Asegúrese de utilizar el repuesto correcto, ya que esta válvula de llenado es distinta de la Fluidmaster 400A estándar.

• Para sacar la válvula de desagüe, aplique una leve presión hacia abajo y gírela hasta que se desenganche de la bayoneta.

• Para volver a instalar la válvula de desagüe, realice el procedimiento inverso asegurándose de que el accionador azul (botón de desagüe parcial) se alinee con el botón de desagüe completo en la tapa del depósito.

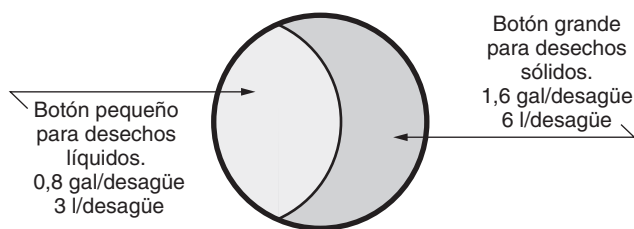
11



Abra el suministro principal de agua. Sumerja el FLOTADOR bajo el agua por 30 segundos. Ajuste el nivel del agua a la altura deseada girando la PRESILLA DE AJUSTE DEL NIVEL DEL AGUA y deslizando el FLOTADOR hacia arriba y abajo.

12 BOTONES DE DESAGÜE EN EL DEPÓSITO

- Si se presionan ambos botones simultáneamente, se desaguará el contenido parcial, 8 gal/desagüe o 3 l/desagüe.
- El botón de desagüe parcial debe alinearse sobre el accionador azul en la torre de desagüe del depósito.
- El botón de desagüe completo debe alinearse sobre el accionador blanca en la torre de desagüe del depósito.



13 CUIDADO Y LIMPIEZA

Para limpiar el inodoro, use agua templada con jabón, enjuague bien con agua limpia y seque con un paño suave. Evite detergentes, desinfectantes o productos de limpieza en latas de aerosol. NUNCA utilice productos de limpieza abrasivos ni esponjas abrasivas en el asiento del inodoro. Algunos productos químicos y cosméticos para baño pueden dañar el acabado del asiento.

⚠ ADVERTENCIA: no use limpiadores dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar seriamente los accesorios del tanque. Esto puede provocar fugas y daños a la propiedad.

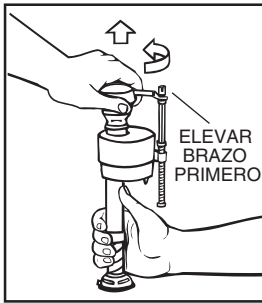
American Standard no será responsable por ningún daño en los accesorios del tanque debido al uso de limpiadores que contienen cloro (hipoclorito de calcio).

LISTA DE PIEZAS DE REEMPLAZO

Las piezas de repuesto están determinadas por el número del tanque del inodoro que se encuentra marcado en el interior del tanque.

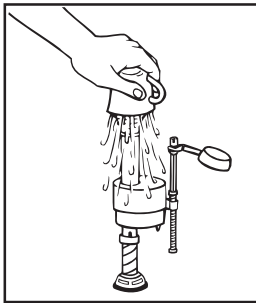
NOTA: "XXX" representa las opciones de color o acabado. Especifique al hacer su pedido.

N° DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE TANQUE	
		4035.216	4035.516
735130-400-XXX0A	CUBIERTA DE TANQUE CON BOTÓN A PRESIÓN	✓	✓
738565-426.0070A	VÁLVULA 400A FLUIDMASTER	✓	
738565-427.0070A	VÁLVULA 400A FLUIDMASTER		✓
7301143-0070A	JUEGO DE ACOPLAMIENTO DE TANQUE # 258	✓	✓
7381002-400.0070A	VÁLVULA DE DOBLE DESCARGA	✓	
7381002-401.0070A	VÁLVULA DE DOBLE DESCARGA		✓
7381003-XXX0A	CONJUNTO DEL BOTÓN A PRESIÓN – MONTAJE SUPERIOR	✓	✓
034783-XXX0A	JUEGO DE TAPAS DE PERNOS	✓	✓
760127-XXX0A	ASIENTO DEL INODORO (ALARGADO)	✓	✓
760130-XXX0A	ASIENTO DEL INODORO – CIERRE LENTO (ALARGADO)	✓	✓
7381042-0070A	SELLO DE SILICONA DE LA VÁLVULA DE DESAGÜE	✓	✓
760134-0200A	KIT DE BISAGRAS PARA CIERRE LENTO DE TAPA	✓	✓

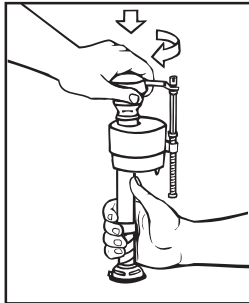


IMPORTANTE: Elimine siempre la arena y el óxido que pueda haber en el sistema.

- Asegúrese de cerrar el suministro de agua. Retire la PARTE SUPERIOR de la válvula; para ello levante el brazo y hágalo girar con la parte superior 1/8 de vuelta, haciendo una leve presión sobre la tapa.



- Coloque un recipiente sobre la VÁLVULA abierta para evitar derrames, abra y cierre el suministro de agua varias veces. Deje el paso de agua cerrado.



- Vuelva a colocar la PARTE SUPERIOR encajando los bordes de sujeción y girando 1/8 de vuelta de izquierda a derecha. ASEGÚRESE DE QUE LA PUNTA QUEDE ORIENTADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO. ES POSIBLE QUE LA VÁLVULA NO FUNCIONE SI LA PARTE SUPERIOR NO ESTÁ COMPLETAMENTE GIRADA HACIA LA POSICIÓN DE BLOQUEO.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO SE CIERRA PERO SIGUE PERDIENDO AGUA POCO A POCO, repita el Paso 13.

SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO SE CIERRA Y ABRE CUANDO NO SE USA, es señal de desperdicio de agua a causa de que:

- La válvula de descarga tiene una fuga porque está gastada, sucia o la bola o el flapper está mal alineado (reemplace por un nuevo flapper).

SI LA VÁLVULA DE SUMINISTRO NO FUNCIONA O SE CIERRA, o LA CARGA DEL TANQUE ES LENTA después de que la válvula haya estado en uso durante un tiempo, es posible que deba utilizar sello de reemplazo Fluidmaster Modelo 242.

Para más obtener información sobre la solución de problemas respecto del inodoro, visite nuestro sitio Web en www.fluidmaster.com.

Para obtener información sobre la solución de problemas, comuníquese con:

Fluidmaster Inc

30800 Rancho Viejo Road
San Juan Capistrano, CA 92675
(949) 728-2000 (800) 631-2011
www.fluidmaster.com

© 2001 Fluidmaster, Inc.
© Marca registrada de Fluidmaster, Inc.

GARANTÍA: Este producto Fluidmaster tiene garantía contra defectos de material o mano de obra durante un periodo de un año. Las unidades devueltas a Fluidmaster se sustituirán sin costo alguno.

Use siempre repuestos Fluidmaster de calidad cuando repare los productos Fluidmaster. Fluidmaster no se hace responsable de ningún daño provocado por productos utilizados con válvulas Fluidmaster que no estén fabricados por Fluidmaster, Inc.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	MEDIDA CORRECTIVA
No descarga	a. Válvula de suministro del agua cerrada. b. Línea de suministro bloqueada. c. Depósitos de arena o residuos en control del agua.	a. Abra la válvula y deje que el tanque se llene de agua. b. Cierre el suministro de agua, desconecte la línea de suministro e inspeccione todos los empaques y arandelas. Vuelva a ensamblar. Consulte también las instrucciones de mantenimiento de Fluidmaster (ver el paso 14). c. Cierre el suministro de agua. Quite la tapa y limpie de acuerdo con el paso 14.
Descarga deficiente o lenta	a. Nivel del agua de la taza demasiado bajo. b. Válvula de suministro del agua parcialmente cerrada. c. La trampa y/o el tubo de drenaje y/o el respiradero está parcialmente obstruido. d. Presión de suministro demasiado baja.	a. Verifique que el nivel del agua esté establecido en la altura correcta en el depósito; verifique también que los ajustes de la válvula de desagüe estén establecidos según las indicaciones del paso 10. b. Abra toda la válvula de suministro. Asegúrese de estar usando el tamaño de tubo adecuado. c. Remueva la obstrucción. Consulte con un plomero si fuera necesario. d. La presión del suministro normal debe ser de 20 psi por lo menos.
Fugas del inodoro	a. Conexión de línea de suministro defectuosa. b. Conexión de taza al tanque/piso defectuosa.	a. Revise el paso 9 del procedimiento de instalación. b. Revise los pasos 4 al 7 del procedimiento de instalación.
El inodoro no corta el agua	a. Base de válvula de descarga y/o sello de goma desgastado o torcido. b. Depósitos de arena o residuos en control del agua.	a. Cierre el suministro de agua. Sustituya la válvula de desagüe o el sello de silicona de la válvula de desagüe. b. Cierre el suministro de agua. Quite la tapa y limpie de acuerdo con el paso 14.

GARANTÍA LÍMITADA DE DOS AÑOS DE AS AMERICA, INC. ("AMERICAN STANDARD")

Si la inspección de un producto AS America, Inc. ("American Standard"), dentro de dos años de su compra inicial, confirma que hay defectos de materiales o fabricación, American Standard reparará o tendrá la opción de cambiar el producto por un modelo similar.

Esta garantía limitada **no se aplica** al cumplimiento de las normas de construcción locales. Dado que los códigos de construcción local varían considerablemente, el comprador de este producto debe, antes de la instalación, consultar con su contratista de construcción o plomería local si quiere garantizar el cumplimiento de las normas locales.

Esta garantía **será nula** si el producto es retirado de su lugar original de instalación; si ha sido sufrido mantenimiento incorrecto, abuso, mal uso, accidentes u otros daños; si fuera instalado sin seguir las instrucciones de American Standard, o si fuera alterado de un modo incongruente con el producto enviado por American Standard.

La presente garantía **NO CUBRE** ningún daño causado por el uso de limpiadores dentro del tanque.

La opción de reparar o cambiar este producto que tiene American Standard bajo esta garantía no cubre gastos laborales por retiro o instalación, **como así tampoco American Standard será responsable ante cualquier otro daño imprevisto o emergente atribuible a defectos en el producto o a las reparaciones o al recambio de un producto con fallas, por lo que se los excluye expresamente de esta garantía.** (Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de las garantías implícitas, por lo que esta exclusión puede no aplicarse a su caso.)

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Los derechos estatales que usted pueda tener y que varían de un estado a otro o de una provincia a otra, no quedan afectados por esta garantía.

Para obtener servicio bajo esta garantía, se sugiere que se reclame por medio del contratista o representante de quien o mediante quien se compró el producto, o que se envíe una petición de servicio (incluyendo una descripción del modelo del producto y del defecto) a las direcciones siguientes:

En los Estados Unidos:

American Standard Brands
P.O. Box 6820

Piscataway, New Jersey 08855

Atención: Director de Asuntos del Consumidor

Para los residentes en los Estados Unidos, la información de la garantía

puede obtenerse también llamando al siguiente

número sin cargo: (800) 442-1902

www.americanstandard-us.com

En Canadá:

AS Canada ULC

2480 Stanfield Rd.

Mississauga, Ontario

Canadá. L4Y 1S2

Número sin cargo: (800) 387-0369

www.americanstandard.ca

En México:

Gerente de Servicio al Cliente

AS Maquila, S. A. de C. V.

Vía Morelos #330

Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. México

www.americanstandard.com.mx